

EUROOPA PARLAMENT



2005 - 2006



Istungi

PROTOKOLL

Teisipäev
17. jaanuar 2006

P6_PV(2006)01-17

PE 368.241

ET

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon

JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Esitatud dokumendid.....	3
3. Otsus kiirmenetluse kohta	5
4. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)	5
5. Juurdepääs sadamateenuste turule ***I (arutelu).....	6
6. Ühenduse lennundusalase välispoliitika programm - Õhutranspordialased suhted Venemaa ja Hiinaga (arutelu)	6
7. Hääletused	7
7.1. Määruse (EÜ) nr 533/2004 muutmine (Horvaatia) * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	7
7.2. Korea Vabariigiga sõlmitud kaubanduse ja koostöö raamlepingu protokoll * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	8
7.3. Maldiivide lisamine hõlmatud riikide nimekirja seoses hiidlainekatastroofiga India ookeanil 2004. aasta detsembris * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	8
7.4. Kaupade siseveetransporti käsitlev statistika ***I (hääletus)	8
7.5. Liidu kodakondsus -neljas aruanne (hääletus)	8
7.6. Seksuaalse kuritarvitamise suhtes kaitsetute naiste ja lastega kaubitsemise ennetusstrateegiad (hääletus)	9
7.7. Ühenduse lennundusalase välispoliitika programm(hääletus).....	9
7.8. Õhutranspordialased suhted Venemaa ja Hiinaga (hääletus)	9
8. Hääletuse kohta selgituste andmine	10
9. Hääletuse parandused.....	10
10. Eelmise istungi protokolli kinnitamine	10
11. Energiaallikate ja eelkõige gaasi varustuskindlus (arutelu)	11
12. Suhkruturu ühine korraldus * - Toetuskavad põllumajandustootjate jaoks (suhkur) * - Suhkrutööstuse ümberkorraldamine * (arutelu).....	11
13. Infotund (küsimused komisjonile)	11

14. Suhkruturu ühine korraldus * - Toetuskavad põllumajandustootjate jaoks (suhkur) * - Suhkrutööstuse ümberkorraldamine * (arutelu jätkamine)	13
15. Århusi konventsiooni kohaldamine EÜ institutsioonide ja organite suhtes ***II (arutelu)	13
16. Kaevandustööstuse jäätmete käitlemine ***III (arutelu)	14
17. Suplusvesi ***III (arutelu).....	14
18. Säästva arengu keskkonnaaspektid (arutelu)	14
19. Järgmise istungi päevakord	15
20. Istungi lõpp	15
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	17

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Edward McMILLAN-SCOTT
asepresident

1. Istungi algus

Istung algas kell 09.00.

2. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud:

1) nõukogu ja komisjon:

- ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, milles käsitletakse ühisettevõtte loomist Euroopa lennuliikluse uue põlvkonna juhtimissüsteemi (SESAR) elluviimiseks (KOM(2005)0602 - C6-0002/2006 – 2005/0235(CNS));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ITRE
	nõuandvad komisjonid	BUDG, TRAN

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv nende äriühingute aktsionäride hääleõiguse kasutamise kohta, mille registreeritud asukoht on liikmesriigis ja mille aktsiatega kaubeldakse reguleeritud turul, ning direktiivi 2004/109/EÜ muutmise kohta (KOM(2005)0685 - C6-0003/2006 – 2005/0265(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	JURI
	nõuandvad komisjonid	ECON

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2002/59/EÜ, millega luuakse ühenduse laevaliikluse seire- ja teabesüsteem (KOM(2005)0589 - C6-0004/2006 – 2005/0239(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	TRAN
	nõuandvad komisjonid	ENVI

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv makseteenuste kohta siseturul ning direktiivide 97/7/EÜ, 2000/12/EÜ ja 2002/65/EÜ muutmise kohta (KOM(2005)0603 - C6-

0411/2005 – 2005/0245(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ECON
	nõuandvad komisjonid	IMCO, JURI

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ), millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (ajakohastatud tolliseadustik) (KOM(2005)0608 - C6-0419/2005 – 2005/0246(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	IMCO
	nõuandvad komisjonid	INTA, BUDG, CONT, ITRE, LIBE

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus tolli ja kaubanduse paberivaba keskkonna kohta (KOM(2005)0609 - C6-0420/2005 – 2005/0247(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	IMCO
	nõuandvad komisjonid	CONT, ITRE, LIBE

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2223/96 komisjonile rahvamajanduse arvepidamise andmete edastamise suhtes (KOM(2005)0653 - C6-0438/2005 – 2005/0253(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ECON
----------------	-------------------------	------

- assigneeringute DEC 64/2005 ümberpaigutamise ettepanek – III eelarvejagu – komisjon (SEC(2005)1614 - C6-0439/2005 – 2005/2250(GBD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	BUDG
----------------	-------------------------	------

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus piiritusjookide määratlemise, kirjeldamise, esitlemise ja märgistamise kohta (KOM(2005)0125 - C6-0440/2005 – 2005/0028(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ENVI
	nõuandvad komisjonid	IMCO, AGRI

- ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse seisukoha kohta seoses ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni sõiduautode ja nende haagiste rattaid käsitleva eeskirja eelnõuga (14451/2005 - C6-0444/2005 – 2005/0181(AVC));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	INTA
	nõuandvad komisjonid	IMCO, TRAN

- ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse seisukoha kohta seoses ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja eelnõuga mootorsõidukite kohanduvate esitulede süsteemi (AFS) nõuetele vastavaks tunnistamise kohta (14454/2005 - C6-0445/2005 – 2005/0180(AVC));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	INTA
	nõuandvad komisjonid	IMCO, TRAN

2) parlamendi komisjonid: raport:

- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega kehtestatakse teatavad eripiirangud teatavate Liibanoni endise peaministri Rafiq Hariri tapmisega seotuses kahtlustatavate isikute vastu (15098/2005 - C6-0434/2005 - 2005/0234(CNS)) - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon
- raportöör Cavada Jean-Marie (A6-0003/2006);

3) lepituskomiteelt:

- lepituskomitee poolt heaks kiidetud ühine tekst Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi kohta, mis käsitleb suplusvee kvaliteedi juhtimist ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 76/160/EMÜ (PE-CONS 3659/2005 - C6-0373/2005 – 2002/0254(COD));

- lepituskomitee poolt heaks kiidetud ühine tekst, mis käsitleb Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi kaevandustööstuse jäätmete käitlemise ja direktiivi 2004/35/EÜ muutmise kohta (PE-CONS 3665/2005 - C6-0405/2005 - 2003/0107(COD)).

3. Otsus kiirmenetluse kohta

Kiirmenetluse taotlus:

- * ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega kehtestatakse teatavad eripiirangud teatavate Liibanoni endise peaministri Rafiq Hariri tapmisega seotuses kahtlustatavate isikute vastu [15098/2005 - C6-0434/2005 - 2005/0234(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör Jean-Marie Cavada (A6-0003/2006).

Kiirmenetlust otsustati kohaldada.

Asjassepuutuv punkt kanti kolmapäevastesse, 18.1.2006 hääletustesse.

4. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)

Järgmised parlamendiliikmed ja fraktsioonid esitasid vastavalt kodukorra artiklile 115 taotluse arutelu korraldamiseks alljärgnevate resolutsiooni ettepanekute üle:

I. Peruu: endise presidendi Alberto Fujimori protsess ja väljaandmine:

- Pasqualina Napoletano ja Luis Yañez-Barnuevo García fraktsiooni PSE nimel, endise presidendi Alberto Fujimori protsess ja väljaandmine (B6-0055/2006);
- Danutė Budreikaitė ja Arūnas Degutis fraktsiooni ALDE nimel, endise presidendi Alberto Fujimori protsess ja väljaandmine (B6-0059/2006);
- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock ja Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel, endise presidendi Alberto Fujimori protsess ja väljaandmine (B6-0062/2006);
- André Brie fraktsiooni GUE/NGL nimel, endise presidendi Alberto Fujimori protsess ja väljaandmine (B6-0066/2006);
- Alain Lipietz, Raúl Romeva i Rueda, Monica Frassoni, Eva Lichtenberger ja Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf fraktsiooni Verts/ALE nimel, endise presidendi Alberto Fujimori protsess ja väljaandmine (B6-0070/2006).

II. Egiptus: Sudaani põgenike vastane vägivald

- Pasqualina Napoletano ja Elena Valenciano Martínez-Orozco fraktsiooni PSE nimel, Egiptus: Sudaani põgenike vastane vägivald (B6-0056/2006);
- Emma Bonino ja Johan Van Hecke fraktsiooni ALDE nimel, Sudaani põgenike vastane vägivald (B6-0061/2006);
- Simon Coveney, Edward McMillan-Scott ja Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel, Egiptus: Sudaani põgenike vastane vägivald (B6-0063/2006);
- Vittorio Agnoletto, Jonas Sjöstedt ja Luisa Morgantini fraktsiooni GUE/NGL nimel, Egiptus: Sudaan (B6-0065/2006);
- Eoin Ryan ja Adriana Poli Bortone fraktsiooni UEN nimel, Sudaani põgenike vastane vägivald (B6-0068/2006);
- Hélène Flautre ja Cem Özdemir fraktsiooni Verts/ALE nimel, Sudaani põgenike vastane vägivald (B6-0069/2006).

III. Kambodža: poliitiline repressioon

- Pasqualina Napoletano ja Elena Valenciano Martínez-Orozco fraktsiooni PSE nimel, Kambodža: poliitiline repressioon (B6-0057/2006);
- Gintaras Didžiokas ja Marcin Libicki fraktsiooni UEN nimel, Kambodža (B6-0058/2006);
- Graham Watson, Jules Maaten, Emma Bonino, Marco Pannella, Frédérique Ries ja Johan Van Hecke fraktsiooni ALDE nimel, Kambodža (B6-0060/2006);
- Bernd Posselt ja Simon Coveney fraktsiooni PPE-DE nimel, Kambodža (B6-0064/2006);
- Esko Seppänen ja Vittorio Agnoletto fraktsiooni GUE/NGL nimel, inimõigused Kambodžas (B6-

0067/2006);

- Frithjof Schmidt, Hélène Flautre ja Raúl Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel, Kambodža (B6-0071/2006).

Kõneaeg eraldatakse vastavalt kodukorra artiklile 142.

5. Juurdepääs sadamateenuste turule *I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv turulepääsu kohta sadamateenuste valdkonnas [KOM(2004)0654 - C6-0147/2004 - 2004/0240(COD)] - transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Georg Jarzembowski (A6-0410/2005).

Sõna võttis Jacques Barrot (komisjoni asepresident).

Georg Jarzembowski tutvustas raportit.

Sõna võtsid Stephen Hughes (EMPL komisjoni arvamuse koostaja), Marianne Thyssen fraktsiooni PPE-DE nimel, Willi Piecyk fraktsiooni PSE nimel, Anne E. Jensen fraktsiooni ALDE nimel, Joost Lagendijk fraktsiooni Verts/ALE nimel, Erik Meijer fraktsiooni GUE/NGL nimel, Patrick Louis fraktsiooni IND/DEM nimel, Roberts Zīle fraktsiooni UEN nimel, Ashley Mote (fraktsioonilise kuuluvuseta), Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Saïd El Khadraoui, Josu Ortuondo Larrea, Michael Cramer, Georgios Toussas, Jeffrey Titford, Alessandro Battilocchio, Philip Bradbourn, Gilles Savary, Anneli Jäätteenmäki, Bart Staes, Helmuth Markov, Johannes Blokland, Koenraad Dillen, Luis de Grandes Pascual ja Inés Ayala Sender.

ISTUNGI JUHATAJA: Pierre MOSCOVICI
asepresident

Sõna võtsid Sajjad Karim, Pedro Guerreiro, Hélène Goudin, Kurt Joachim Lauk, Marta Vincenzi, Jacky Henin, Georgios Karatzaferis, Reinhard Rack, Ewa Hedkvist Petersen, Roberto Musacchio, Corien Wortmann-Kool, Richard Howitt, Luís Queiró, Lasse Lehtinen, Gunnar Hökmark, Joseph Muscat, Marcello Vernola, Nikolaos Sifunakis, Emanuel Jardim Fernandes, Marianne Mikko ja Jacques Barrot.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 18.01.2006 protokoll punkt 4.8.

6. Ühenduse lennundusalase välispoliitika programm - Õhutranspordialased suhted Venemaa ja Hiinaga (arutelu)

Raport ühenduse lennundusalase välispoliitika programmi arendamise kohta [2005/2084(INI)] - transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Saïd El Khadraoui (A6-0403/2005).

Raport õhutranspordialaste suhete kohta Venemaa Föderatsiooni ja Hiinaga [2005/2085(INI)] - transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Roberts Zīle (A6-0375/2005).

Saïd El Khadraoui tutvustas raportit (A6-0403/2005).

Roberts Zīle tutvustas raportit (A6-0375/2005).

ISTUNGI JUHATAJA: Ingo FRIEDRICH

Sõna võttis Jacques Barrot (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Zsolt László Becsey fraktsiooni PPE-DE nimel, Bogusław Liberadzki fraktsiooni PSE nimel, Eva Lichtenberger fraktsiooni Verts/ALE nimel, Vladimír Remek fraktsiooni GUE/NGL nimel, Mieczysław Edmund Janowski fraktsiooni UEN nimel, Luis de Grandes Pascual, Jörg Leichtfried, Georg Jarzembowski, Inés Ayala Sender, Manolis Mavrommatis, Ulrich Stockmann, Piia-Noora Kauppi ja Jacques Barrot.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 17.01.2006 protokoll punkt 7.7 ja 17.01.2006 protokoll punkt 7.8.

(Istung katkestati kuni hääletuseni kell 11.45 ja jätkus kell 12.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Gérard ONESTA
asepresident

Sõna võttis Gary Titley fraktsiooni PSE kuuluvate leiboristidest liikmete nimel, et tänada parlamendi presidenti eelmisel päeval Phillip Whiteheadi mälestuseks peetud kõne eest ja teatada, et parlamendiliikmed võivad soovi korral allkirjastada istungitesaali sissekäigus oleva kaastundeavalduste raamatu, mis antakse lahkunu perekonnale mälestusmissal, mis peetakse 29. jaanuaril 2006 Derby katedraalis.

7. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas "Hääletuste tulemused".

7.1. Määruse (EÜ) nr 533/2004 muutmise (Horvaatia) * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus (EÜ), millega muudetakse määrust (EÜ) nr 533/2004 [KOM(2005)0563 - C6-0406/2005 - 2005/0226(CNS)] - välisasjade komisjon.
Raportöör: Elmar Brok (A6-0002/2006).

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel P6_TA(2006)0001).

7.2. Korea Vabariigiga sõlmitud kaubanduse ja koostöö raamlepingu protokoll * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Korea Vabariigi vahelise kaubanduse ja koostöö raamlepingu protokollis sõlmimise kohta, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi,

Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga [KOM(2005)0281 - C6-0303/2005 - 2005/0121(CNS)] - rahvusvahelise kaubanduse komisjon. Raportöör: Enrique Barón Crespo (A6-0398/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0002).

7.3. Maldiivide lisamine hõlmatud riikide nimekirja seoses hiidlainekatastroofiga India ookeanil 2004. aasta detsembris * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 2000/24/EÜ, et lisada Maldiivid hõlmatud riikide nimekirja seoses hiidlainekatastroofiga India ookeanil 2004. aasta detsembris [KOM(2005)0460 - C6-0319/2005 - 2005/0195(CNS)] - eelarvekomisjon. Raportöör: Esko Seppänen (A6-0407/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0003).

7.4. Kaupade siseveetransporti käsitlev statistika *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus kaupade siseveetransporti käsitleva statistika kohta [KOM(2005)0366 - C6-0249/2005 - 2005/0150(COD)] - transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Paolo Costa (A6-0333/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Muudetud kujul heaks kiidetud (P6_TA(2006)0004).

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0004).

7.5. Liidu kodakondsus -neljas aruanne (hääletus)

Raport neljanda aruande kohta, mis käsitleb liidu kodakondsust (1. mai 2001 - 30. aprill 2004) [2005/2060(INI)] - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Giusto Catania (A6-0411/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK.

Tagasi lükatud.

7.6. Seksuaalse kuritarvitamise suhtes kaitsetute naiste ja lastega kaubitsemise ennetusstrateegiad (hääletus)

Raport seksuaalse kuritarvitamise suhtes kaitsetute naiste ja lastega kaubitsemise ennetusstrateegiate kohta [2004/2216(INI)] - naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon. Raportöör: Christa Prets (A6-0400/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0005).

7.7. Ühenduse lennundusalase välispoliitika programm(hääletus)

Raport ühenduse lennundusalase välispoliitika programmi arendamise kohta [2005/2084(INI)] - transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Saïd El Khadraoui (A6-0403/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0006).

7.8. Õhutranspordialased suhted Venemaa ja Hiinaga (hääletus)

Raport õhutranspordialaste suhete kohta Venemaa Föderatsiooni ja Hiinaga [2005/2085(INI)] - transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Roberts Zīle (A6-0375/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)

Vastu võetud (P6_TA(2006)0007).

8. Hääletuse kohta selgituste andmine

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Raport: Giusto Catania - A6-0411/2005:

- Frank Vanhecke, Luciana Sbarbati ja Agnes Schierhuber.

Raport: Christa Prets - A6-0400/2005:

- Hiltrud Breyer ja Andreas Mölzer.

Raport: Saïd El Khadraoui - A6-0403/2005:

- Jaromír Kohlíček fraktsiooni GUE/NGL nimel.

9. Hääletuse parandused

Hääletuse parandused on toodud veebilehel "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)" ja lisa "Nimeliste hääletuste tulemused" trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

(Istung katkestati kell 12.35 ja jätkus kell 15.05.)

ISTUNGI JUHATAJA: Ingo FRIEDRICH
asepresident

10. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Bernard Poignant teatas, et vaatamata tema kohalolekule ei ole tema nime kohalolijate nimekirja kantud.

Sõna võttis Paul Rübig, kes soovis teada, kes maksab eelmisel päeval meelevaldajate poolt põhjustatud kahjustuste eest (asepresident vastas talle, et juhatus tegeleb juba antud küsimusega ja rõhutas, et meelevaldus ei põhjustanud mitte ainult materiaalseid kahjustusi, vaid et sellega kaasnesid ka kehavigastused).

11. Energiaallikate ja eelkõige gaasi varustuskindlus (arutelu)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Energiaallikate ja eelkõige gaasi varustuskindlus

Martin Bartenstein (nõukogu eesistuja) ja Andris Piebalgs (komisjoni liige) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Jacek Emil Saryusz-Wolski fraktsiooni PPE-DE nimel, Hannes Swoboda fraktsiooni PSE nimel, Danutė Budreikaitė fraktsiooni ALDE nimel, Rebecca Harms fraktsiooni Verts/ALE nimel, Esko Seppänen fraktsiooni GUE/NGL nimel, Mirosław Mariusz Piotrowski fraktsiooni IND/DEM nimel, Konrad Szymański fraktsiooni UEN nimel, Alessandro Battilocchio (fraktsioonilise kuuluvuseta), Giles Chichester, Reino Paasilinna, Lena Ek, Helmuth Markov, Dariusz Maciej Grabowski, Guntars Krasts, Alejo Vidal-Quadras, Jan Marinus Wiersma, Margarita Starkevičiūtė, Toomas Hendrik Ilves ja Martin Bartenstein.

ISTUNGI JUHATAJA: Dagmar ROTH-BEHRENDT
asepresident

Sõna võttis Andris Piebalgs.

Arutelu lõpetati.

12. Suhkruturu ühine korraldus * - Toetuskavad põllumajandustootjate jaoks (suhkur) * - Suhkrutööstuse ümberkorraldamine * (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus suhkrosektori turgude ühise korralduse kohta [KOM(2005)0263 - C6-0243/2005 - 2005/0118(CNS)] - põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon. Raportöör: Jean-Claude Fruteau (A6-0391/2005).

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks [KOM(2005)0263 - C6-0244/2005 - 2005/0119(CNS)] - põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon. Raportöör: Jean-Claude Fruteau (A6-0392/2005).

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega luuakse ajutine kava suhkrutööstuse ümberkorraldamiseks Euroopa Ühenduses ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1258/1999 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta [KOM(2005)0263 - C6-0245/2005 - 2005/0120(CNS)] - põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon. Raportöör: Jean-Claude Fruteau (A6-0393/2005).

Sõna võttis Mariann Fischer Boel (komisjoni liige).

Jean-Claude Fruteau tutvustas raporteid (A6-0391/2005, A6-0392/2005 ja A6-0393/2005).

Sõna võtsid Glenys Kinnock (DEVE komisjoni arvamuse koostaja), Béla Glattfelder (INTA komisjoni arvamuse koostaja), Terence Wynn (CONT komisjoni arvamuse koostaja), Albert Deß fraktsiooni PPE-DE nimel, Katerina Batzeli fraktsiooni PSE nimel, Niels Busk fraktsiooni ALDE nimel, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf fraktsiooni Verts/ALE nimel, Paul Verges fraktsiooni GUE/NGL nimel, Witold Tomczak fraktsiooni IND/DEM nimel, Sergio Berlato fraktsiooni UEN nimel, Peter Baco (fraktsioonilise kuuluvuseta), Ville Itälä, Vincenzo Lavarra, Ona Juknevičienė, Margrete Auken, Diamanto Manolakou, Jeffrey Titford, Janusz Wojciechowski, Jean-Claude Martinez, Agnes Schierhuber, Margrietus van den Berg, Jan Mulder, Kartika Tamara

Liotard, Andrzej Tomasz Zapałowski, Gintaras Didžiokas ja Andreas Mölzer.

Infotunni ajaks arutelu katkestati.

Arutelu jätkatakse kell 21.00.

ISTUNGI JUHATAJA: Manuel António dos SANTOS
asepresident

13. Infotund (küsimused komisjonile)

Parlament vaatas läbi komisjonile esitatavad küsimused (B6-0676/2005).

Esimene osa

Küsimus 21 (Bill Newton Dunn): Interpoli andmepangad.

Franco Frattini (komisjoni asepresident) vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Bill Newton Dunn.

Küsimus 20 (Rodi Kratsa-Tsagaropoulou): põuaht Vahemere piirkonnas.

Stavros Dimas (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Josu Ortuondo Larrea ja Paul Rübig.

Küsimus 22 (Proinsias De Rossa): töötajate lähetamist käsitlev direktiiv.

Vladimír Špidla (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Andreas Schwab, Jan Andersson ja Proinsias De Rossa.

Teine osa

Küsimus 23 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): ettepanek ühtlustada ettevõtete otsest maksustamist.

László Kovács (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Küsimus 24 (Dimitrios Papadimoulis): Euroopa Kohtu otsus Marks & Spenceri kohtuasjas.

László Kovács vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Dimitrios Papadimoulis.

Küsimus 25 (Hélène Goudin): Euroopa postiteenuste turu avamine.

Charlie McCreevy (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Hélène Goudin, Mairead McGuinness ja James Hugh Allister.

Küsimus 26 (Zuzana Roithová): tervishoiuteenused ettepanekus võtta vastu direktiiv, mis käsitleb siseturu teenuseid.

Charlie McCreevy vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Zuzana Roithová ja Charlotte Cederschiöld.

Küsimus 27 (Katerina Batzeli): kaitsevarustuse hankelepingud.

Charlie McCreevy vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Katerina Batzeli ja Glyn Ford.

Küsimustele 28 kuni 30 vastatakse kirjalikult.

Küsimus 31 (Bernd Posselt): Euroopa Liit-Ukraina

László Kovács vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Bernd Posselt ja Inger Segelström.

Küsimus 32 (Sajjad Karim): Euroopa Liidu reaktsioon Sri Lanka presidendivalimiste tulemustele ja hr Pirapaharani avaldus.

László Kovács vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Sajjad Karim.

Küsimust 33 ei käsitleta, kuna arutelu küsimuses käsitletud teemal on kantud käesoleva osaistungjärgu päevakorda.

Küsimus 34 muutus kehtetuks autori puudumise tõttu.

Küsimus 35 (Inger Segelström): Kolumbia.

László Kovács vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Inger Segelström.

Küsimus 36 (Ryszard Czarnecki): ASEANi-riikide tippkohtumine – inimõiguste kaitse.

László Kovács vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Ryszard Czarnecki.

Küsimustele, millele ajapuuduse tõttu ei jõutud vastata, vastatakse kirjalikult (*vt stenogrammi lisa*).

Komisjoni infotund lõppes.

(Istung katkestati kell 19.05 ja jätkus kell 21.05.)

ISTUNGI JUHATAJA: Janusz ONYSZKIEWICZ
asepresident

14. Suhkruturu ühine korraldus * - Toetuskavad põllumajandustootjate jaoks (suhkur) * - Suhkrutööstuse ümberkorraldamine * (arutelu jätkamine)

Sõna võtsid María del Pilar Ayuso González, Csaba Sándor Tabajdi, Johan Van Hecke, Ilda Figueiredo, Kathy Sinnott, Zdzisław Zbigniew Podkański, Jan Tadeusz Masiel, Czesław Adam Siekierski, Marc Tarabella, Luciana Sbarbati, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Duarte Freitas, David Martin, Mairead McGuinness, Heinz Kindermann, Hynek Fajmon, María Isabel Salinas García, Ioannis Gklavakis, Thijs Berman, Margie Sudre, Iles Braghetto, Jan Březina, Esther Herranz García ja Mariann Fischer Boel.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 19.01.2006 protokoll punkt 8.5 19.01.2006 protokoll punkt 8.6 ja 19.01.2006 protokoll punkt 8.7.

15. Århusi konventsiooni kohaldamine EÜ institutsioonide ja organite suhtes *II (arutelu)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa

Parlamendi ja nõukogu määrus keskkonnainfo kättesaadavuse, keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise Århusi konventsiooni sätete kohaldamise kohta ühenduse institutsioonide ja organite suhtes [06273/2/2005 - C6-0297/2005 - 2003/0242(COD)] - keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Eija-Riitta Korhola (A6-0381/2005).

Eija-Riitta Korhola tutvustas soovitus teisele lugemisele.

Sõna võttis Stavros Dimas (komisjoni liige).

Sõna võtsid Cristina Gutiérrez-Cortines fraktsiooni PPE-DE nimel, María Sornosa Martínez fraktsiooni PSE nimel, Jules Maaten fraktsiooni ALDE nimel, Margrete Auken fraktsiooni Verts/ALE nimel, Jonas Sjöstedt fraktsiooni GUE/NGL nimel, Horst Schnellhardt, Evangelia Tzampazi, Mojca Drčar Murko, Rebecca Harms, Avril Doyle, Gyula Hegyi, Frieda Brepoels ja Stavros Dimas.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 18.01.2006 protokoll punkt 4.7.

16. Kaevandustööstuse jäätmete käitlemine *III (arutelu)**

Raport lepituskomitee poolt heaks kiidetud ühise teksti kohta: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv kaevandustööstuse jäätmete käitlemise ja direktiivi 2004/35/EÜ muutmise kohta [PE-CONS 3665/2005 - C6-0405/2005 - 2003/0107(COD)] - parlamendi delegatsioon lepituskomisjoni juures - raportöör Jonas Sjöstedt (A6-0001/2006).

Jonas Sjöstedt tutvustas raportit.

Sõna võttis Stavros Dimas (komisjoni liige).

Sõna võtsid Christa Klaß fraktsiooni PPE-DE nimel, Gyula Hegyi fraktsiooni PSE nimel, Leopold Józef Rutowicz (fraktsioonilise kuuluvuseta), Péter Olajos ja Richard Seeber.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 18.01.2006 protokoll punkt 4.5.

17. Suplusvesi *III (arutelu)**

Raport lepituskomitee poolt heaks kiidetud ühise teksti kohta: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb suplusvee kvaliteedi juhtimist ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 76/160/EMÜ [PE-CONS 3659/2005 - C6 0373/2005 - 2002/0254(COD)] - parlamendi delegatsioon lepituskomisjoni juures- raportöör Jules Maaten (A6-0415/2005).

Jules Maaten tutvustas raportit.

Sõna võttis Stavros Dimas (komisjoni liige).

Sõna võtsid Richard Seeber fraktsiooni PPE-DE nimel, Gyula Hegyi fraktsiooni PSE nimel, Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel, Caroline Lucas fraktsiooni Verts/ALE nimel, Johannes Blokland fraktsiooni IND/DEM nimel, James Hugh Allister (fraktsioonilise kuuluvuseta), Cristina Gutiérrez-Cortines, Thomas Ulmer ja Andreas Schwab.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 18.01.2006 protokoll punkt 4.6.

18. Säästva arengu keskkonnaaspektid (arutelu)

Raport säästva arengu keskkonnaaspektide kohta [2005/2051(INI)] - keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Anne Ferreira (A6-0383/2005).

Anne Ferreira tutvustas raportit.

Sõna võttis Stavros Dimas (komisjoni liige).

Sõna võtsid Sepp Kusstatscher (EMPL komisjoni arvamuse koostaja), Bogusław Sonik fraktsiooni PPE-DE nimel, Karin Scheele fraktsiooni PSE nimel, Margrete Auken fraktsiooni Verts/ALE nimel, Andreas Schwab ja Riitta Myller.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 18.01.2006 protokoll punkt 4.12.

19. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument "Päevakord" PE 368.209/OJME).

20. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 00.05.

Julian Priestley

peasekretär

Josep Borrell Fontelles

president

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

17.1.2006

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeyss, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Mari, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuşşis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel,

Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikkio, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Poli Bortone, Posdorf, Posselt, Prets, Procacci, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rocard, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeborg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Stockmann, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Vaatlejad:

Athanasu Alexandru, Bărbulețu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel, Dumitrescu Cristian, Ganț Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kirilov Evgeni, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Nicolae Șerban, Paparizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Sârbu Daciana Octavia, Severin Adrian, Sofianski Stefan, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian, Zgonea Valeriu Ștefan